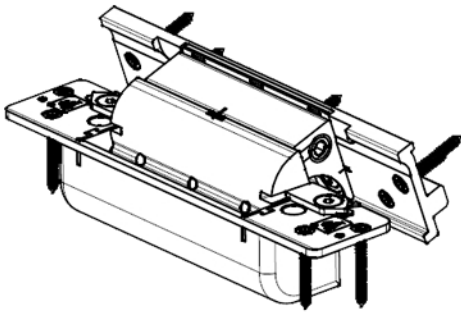


## INFO

### Invisible Hahn.



Zie technische info in bijlage.  
Voir les informations techniques ci-joint.

Brutoprijs per deur (3st.)  
Prix Brut par Porte (3pc.)

**694€**

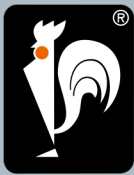


# Invisible Hahn

- F** La paumelle invisible pour portes PVC
- GB** The concealed hinge for PVC-doors
- NL** De verborgen scharnier voor PVC deuren



- Einbauanleitung
- Notice de montage
- *Installation instructions*



# Einbauanleitung Notice de montage Installation instructions



## Profilbearbeitung · Usinage du profilé · Section processing

### Empfehlung

Die Vorbereitung der Profile sollte mit einem Bearbeitungszentrum oder einer vergleichbaren Einrichtung erfolgen.

Aus diesem Grunde sind Bohrlehren nicht erforderlich.

Bearbeitungszeichnungen werden für das jeweils verwendete Profilsystem zur Verfügung gestellt.

### Recommandation

L'usinage des profilés devrait être effectué sur un centre d'usinage ou une machine semblable.

C'est la raison pour laquelle aucun gabarit de perçage n'est nécessaire.

Les plans d'usinage sont mis à votre disposition pour chaque gamme de profilés.

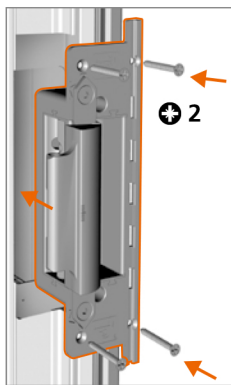
### Suggestion

The sections should be prepared using a machining centre or a similar device.

Thus, it is not necessary to use drilling jigs.

Machining drawings will be provided for the relevant section system.

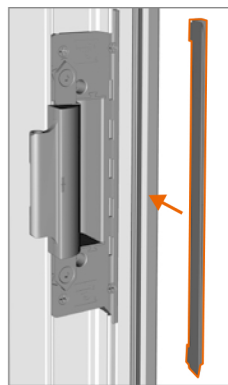
## Rahmenbandteil montieren · Montage de l'élément dormant · Installing the hinge part for frame



Band in Ausfräsung einfügen und verschrauben (PH 2). 4 Schrauben 38 mm lang.

Positionnez et vissez le dormant dans la cavité prévue (PH 2). 4 vis de 38 mm.

Insert hinge into the notch (PH2) with 4 screws 38 mm long.

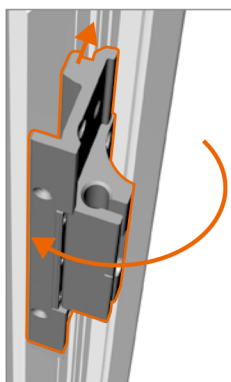


Dichtungselement einklemmen.

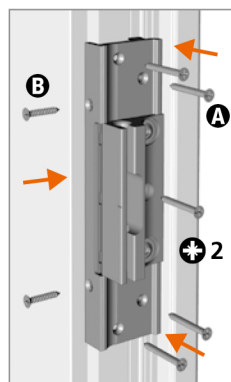
Insérez le joint.

Clamp in sealing gasket.

## Flügelbandteil montieren · Montage de l'élément de paumelle pour ouvrant · Assembling the sash part of the hinge



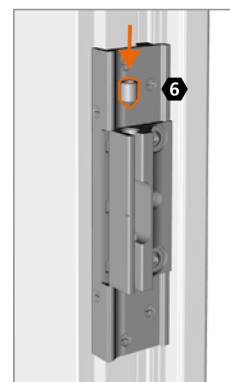
Flügelbandteil einschwenken. Insérez l'ouvrant de la paumelle par pivotement. Swing in sash piece.



Flügelbandteil verschrauben (PH 2). A 5 Schrauben 38 mm lang, B 2 Schrauben 25 mm lang.

Vissez l'ouvrant de la paumelle (PH 2). A 5 vis de 38 mm. B 2 vis de 25 mm.

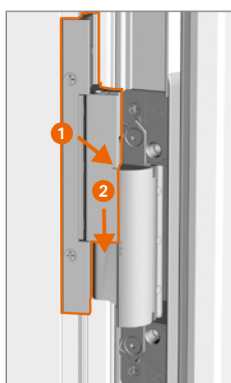
Screw down sash piece (PH2). A 5x screws of 38 mm long B 2x screws 25 mm long.



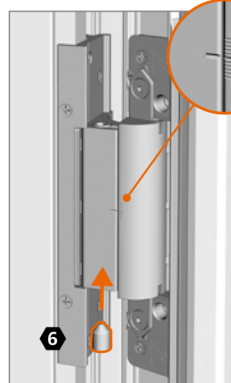
Obere Verstellspindel einsetzen.

Positionnez la vis de réglage haute.

Insert top adjustment spindle.



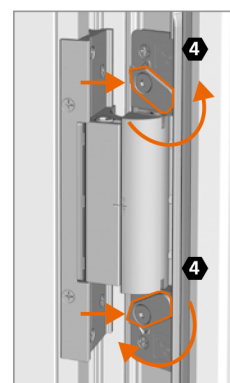
Flügel einhängen. Accrochez le battant. Replace sash.



Untere Verstellspindel einsetzen. Band in Nullstellung bringen.

Positionnez la vis de réglage basse. Régler la paumelle en position zéro.

Insert lower adjustment spindle. Place hinge into '0' position.



Riegel lösen, ausschwenken und festziehen.

Debloquez le taquet, le faire pivoter et le tirer fortement.

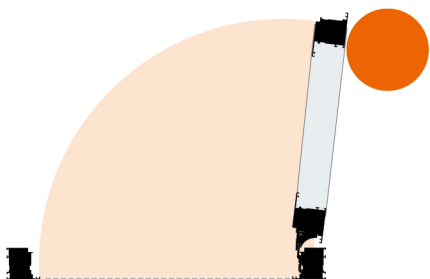
Release latch, swing out and screw tight.

# Einstellanleitung

## Notice de réglage

### Adjustment instructions

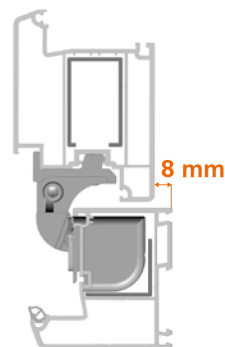
#### Hinweis · Remarque · Note



Bei Öffnungsmöglichkeiten von mehr als 95° ist eine Öffnungsbegrenzung zwingend erforderlich.

Pour un angle d'ouverture supérieur à 95°, un limiteur d'ouverture est indispensable.

With opening possibilities over 95°, an opening restriction is imperative.



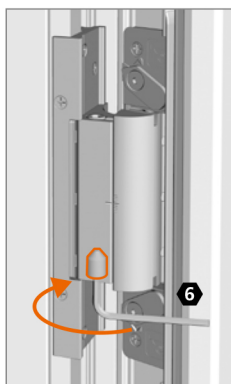
Rahmen max. 8 mm seitlich einputzen.

Habiller le dormant au maximum à 8 mm.

Mount frame max. 8 mm from the side.

#### Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Height adjustment

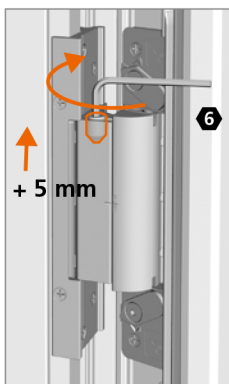
##### Aufwärts · Vers le haut · Upwards



Untere Verstellspindel bei allen Bändern lösen. 3 Umdrehungen.

Déserrer la vis de réglage basse sur chaque paumelle. 3 tours.

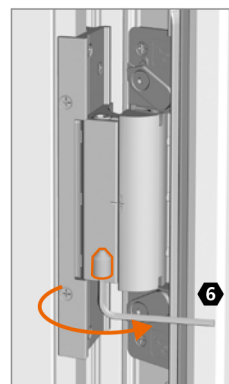
Lower adjustment spindle on all hinges. 3 turns.



Tür mit oberer Verstellspindel bei allen Bändern verstellen.

Ajuster la porte grâce à la vis de réglage haute sur toutes les paumelles.

Adjust door using upper adjustment spindle on all hinges.

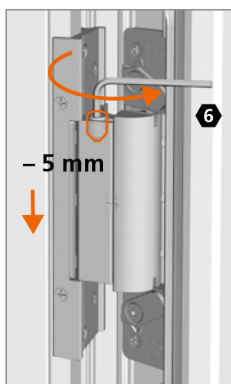


Untere Verstellspindel bei allen Bändern nachstellen.

Resserez la vis de réglage basse sur toutes les paumelles.

Adjust lower adjustment spindle on all hinges.

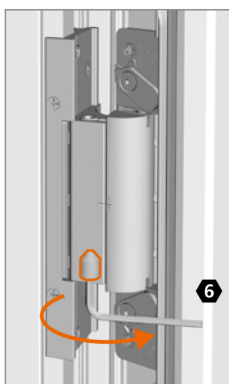
##### Abwärts · Vers le bas · Lower



Tür mit oberer Verstellspindel bei allen Bändern verstellen.

Ajuster la porte grâce à la vis de réglage haute sur toutes les paumelles.

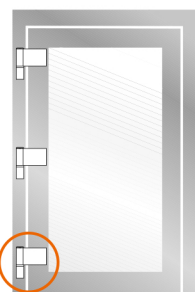
Adjust door using upper adjustment spindle on all hinges.



Untere Verstellspindel bei allen Bändern nachstellen.

Resserez la vis de réglage basse sur toutes les paumelles.

Adjust lower adjustment spindle on all hinges.



Höhenverstellung immer nur am unteren Band vornehmen – obere Bänder nur nachstellen.

Réglage à effectuer uniquement sur la paumelle inférieure – seulement réajuster les paumelles supérieures.

Carry out height adjustment only on bottom hinge – only readjust upper hinges.



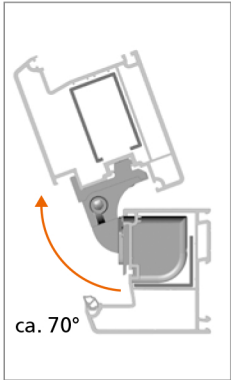
Lagerbuchse aus wartungsfreiem teflonhaltigen Kunststoff – **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique à teneur en téflon ne requérant aucun entretien – **ne graisser en aucun cas !**

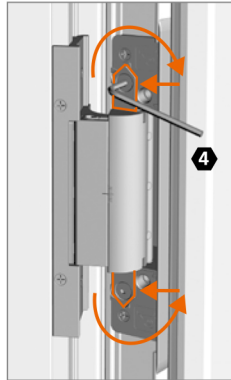
Bearing bushes made of maintenance-free PVC containing Teflon – **do not lubricate!**



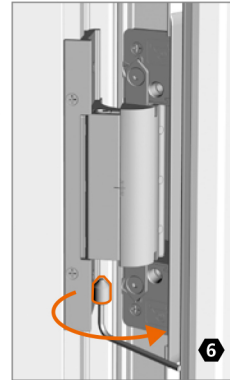
**Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment**



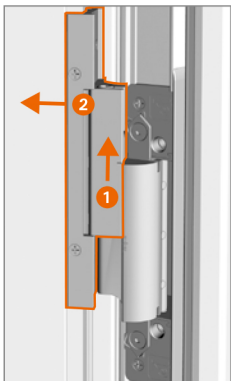
Tür ca. 70°  
öffnen.  
Ouvrir la porte  
d'environ 70°.  
Open door approx.  
70°.



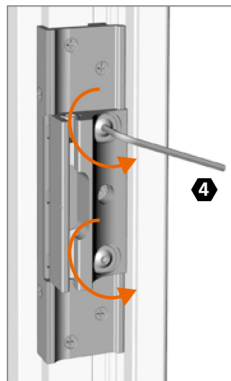
Riegelschrauben  
lösen, Riegel in Nut  
schwenken und  
wieder festziehen.  
Débloquez le taquet,  
le faire pivoter dans  
l'encoche et le tirer  
fortement.  
Loosen bolts, swing  
the latch into the  
groove and re-fasten.



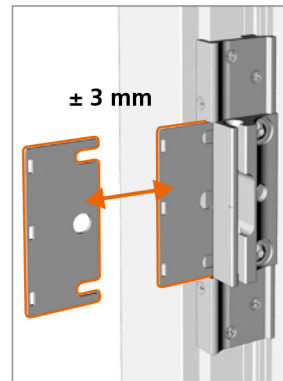
Untere Verstellspindel  
bei allen Bändern  
demonstrieren.  
Démontez les vis de  
réglage basses de toutes  
les paumelles.  
Remove lower  
adjustment spindle  
on all hinges.



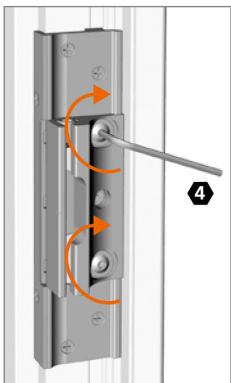
Tür aushängen.  
Décrochez le  
vantail.  
Unhinge door.



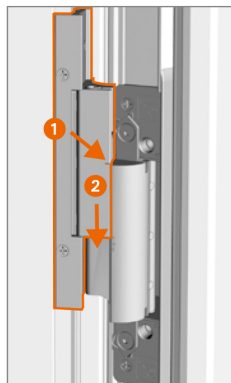
Befestigungs-  
schrauben lösen.  
Dévissez les vis de  
fixation.  
Loosen screws.



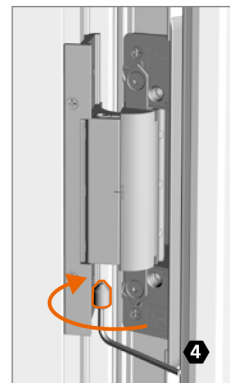
± 3 mm  
1 oder 2 Platten  
entnehmen oder  
hinzufügen.  
Enlevez ou ajoutez  
1 ou 2 cales de  
remplissage.  
Insert/remove 1 or  
2 spacers.



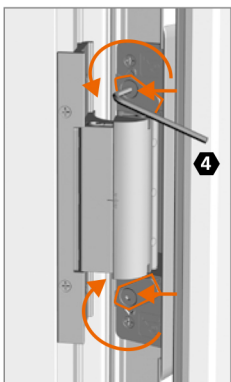
Befestigungs-  
schrauben  
anziehen.  
Remplacez et vissez  
les vis de fixation.  
Tighten fastening  
screws.



Tür einhängen.  
Raccrochez le vantail.  
Rehinge the door.



Untere Verstellspindel  
bei allen Bändern ein-  
drehen.  
Re-vissez la vis de  
réglage basse sur toutes  
les paumelles.  
Insert lower adjustment  
spindle on all hinges.



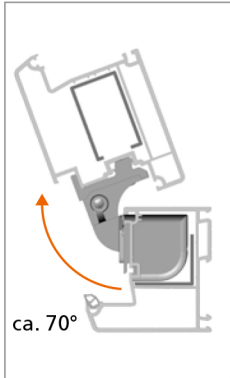
Riegel lösen, aus-  
schwenken  
und festziehen.  
Débloquez le  
taquet, le faire  
pivoter et le tirer  
fortement.  
Release latch,  
swing out and  
screw tight.



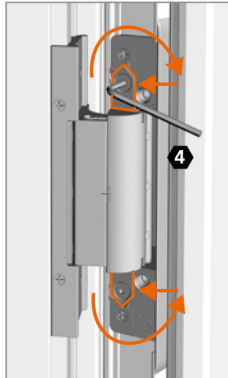
# Einstellanleitung Notice de réglage Adjustment instructions



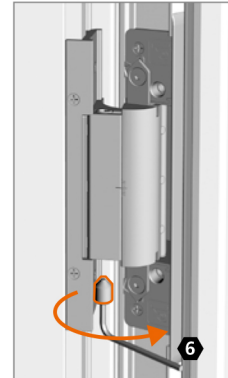
## Dichtungsdruck einstellen · Réglage en continu de la compression du joint · Adjusting the sealing pressure



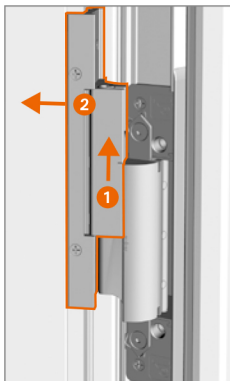
Tür ca. 70°  
öffnen.  
Ouvrir la porte  
d'environ 70 °.  
Open door approx.  
70°.



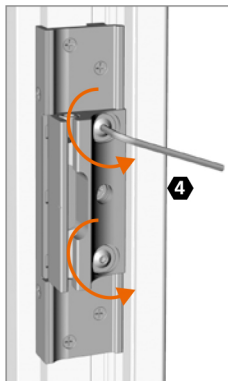
Riegelschrauben  
lösen, Riegel in Nut  
schwelen und  
wieder festziehen.  
Débloquez le taquet,  
le faire pivoter dans  
l'encoche et le tirer  
fortement.  
Loosen bolts, swing  
the latch into the  
groove and re-fasten.



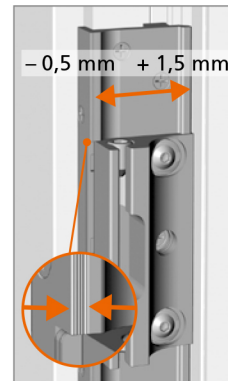
Untere Verstellspindel  
bei allen Bändern  
demontieren.  
Démontez les vis de  
réglage basses de toutes  
les paumelles.  
Remove lower  
adjustment spindle  
on all hinges.



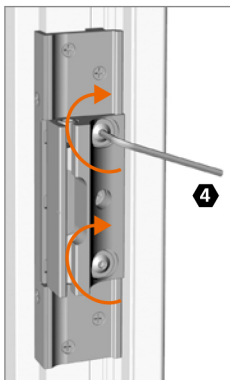
Tür aushängen.  
Décrochez le  
vantail.  
Unhinge door.



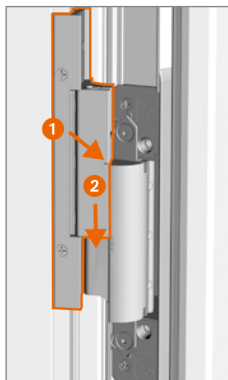
Befestigungs-  
schrauben lösen.  
Dévissez les vis de  
fixation.  
Loosen screws.



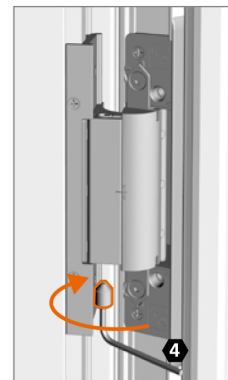
Verstellbock verschie-  
ben – 0,5 mm/+ 1,5  
mm. Skala beachten.  
Déplacez le bloque de  
réglage de – 0,5 mm/  
+ 1,5 mm. Faire attention  
à la graduation.  
Move trestle – 0,5 mm/  
+ 1,5 mm. Take note of  
the scale.



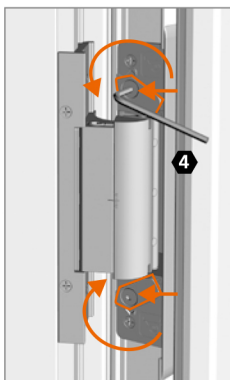
Befestigungs-  
schrauben  
anziehen.  
Replacez et vissez  
les vis de fixation.  
Tighten fastening  
screws



Tür einhängen.  
Raccrochez le vantail.  
Rehinge the door.



Untere Verstellspindel  
bei allen Bändern ein-  
drehen.  
Re-vissez la vis de  
réglage basse sur toutes  
les paumelles.  
Insert lower adjustment  
spindle on all hinges.



Riegel lösen, aus-  
schwelen und festziehen.  
Débloquez le  
taquet, le faire  
pivoter et le tirer  
fortement.  
Release latch,  
swing out and  
screw tight.



## Technik / Anwendung Technique / Utilisation System / Application



### Material:

- Gefertigt aus stranggepresstem Aluminium

### Befestigungsart:

- Direktbefestigung in Rahmen und Flügel

### Belastbarkeit:

- In Abhängigkeit der Profilausführung bis max. 160 kg

### Verstellbarkeit:

- Horizontalverstellung  $\pm 3$  mm
- Vertikalverstellung  $\pm 5$  mm
- Dichtungsandruckverstellung  $- 0,5$  mm /  $+ 1,5$  mm

### Zertifikate

- CE zertifiziert nach EN 1935, Bandklasse 14

Lichter Durchgang 100 %

### Matériel :

- En aluminium extrudé

### Modes de fixation :

- Fixation direct dans le dormant et l'ouvrant

### Capacité de charge :

- En fonction des profilés max. 160 kg

### Réglage :

- Réglage horizontal:  $\pm 3$  mm
- Réglage vertical:  $\pm 5$  mm
- Pression du joint d'étanchéité réglable de  $- 0,5$  mm /  $+ 1,5$  mm

### Certificats:

- Certifiée CE, en classe 14

La largeur de passage correspond à 100 % de l'ouverture

### Material

- Made of of extruded aluminium

### Fastening methods:

- Direct screw connection in frame and door

### Load capacity:

- Depending of profile section design max. 160 kg

### Adjustability:

- Horizontal adjustment:  $\pm 3$  mm
- Vertical adjustment:  $\pm 5$  mm
- Sealing pressure adjustment:  $- 0,5$  mm /  $+ 1,5$  mm

### Certifications:

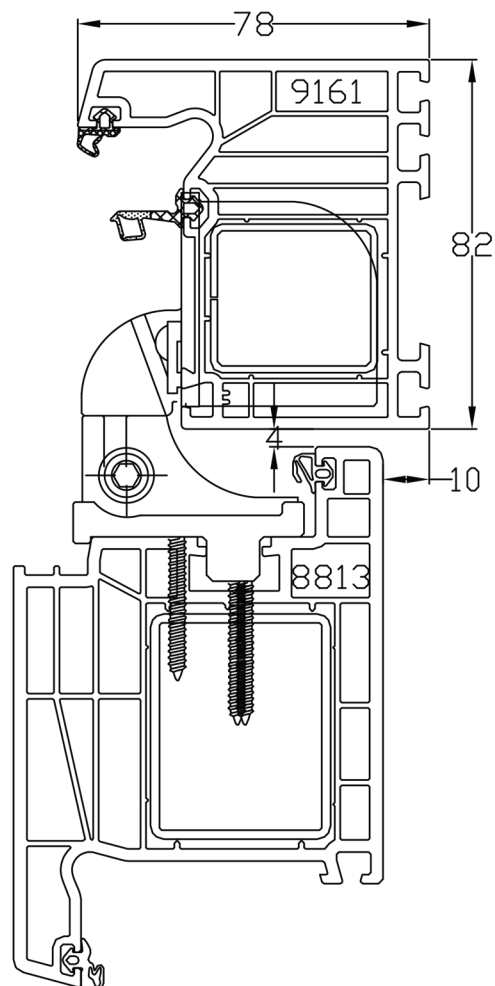
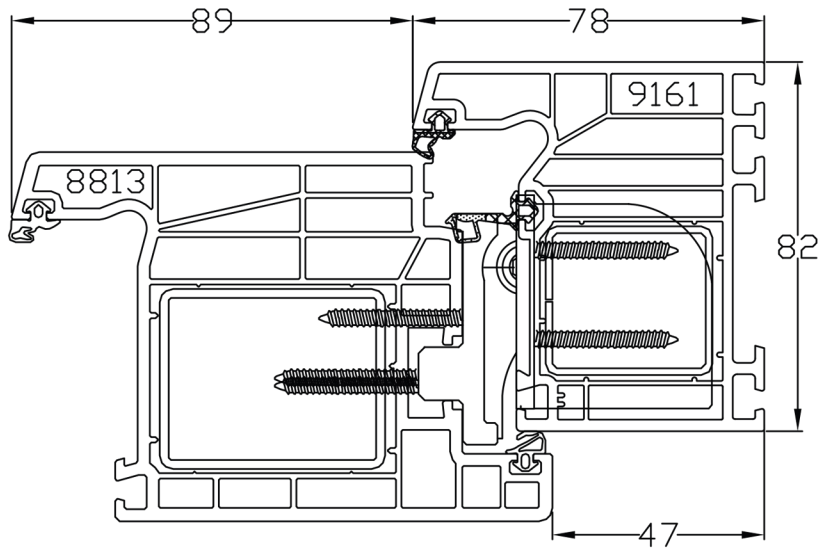
- CE-certified, Hinge class 14

Clear width 100 %



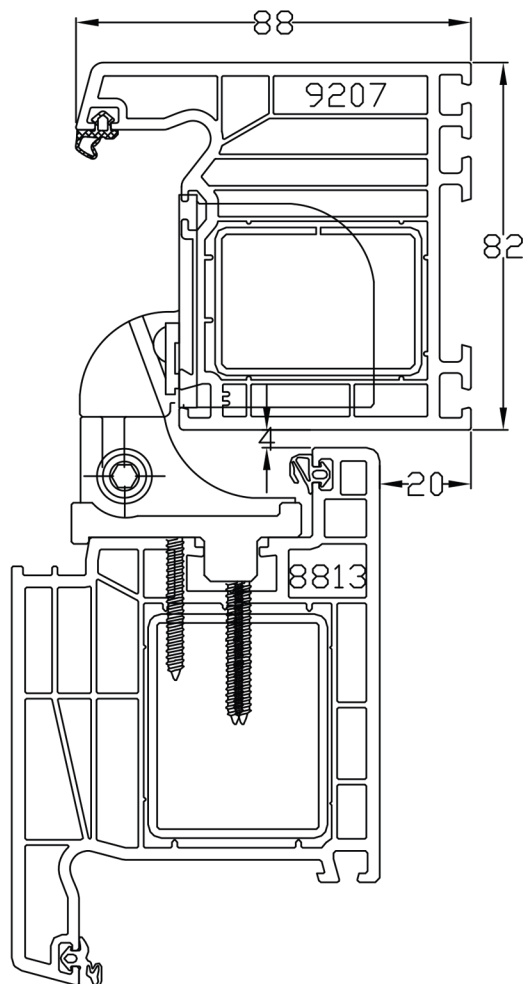
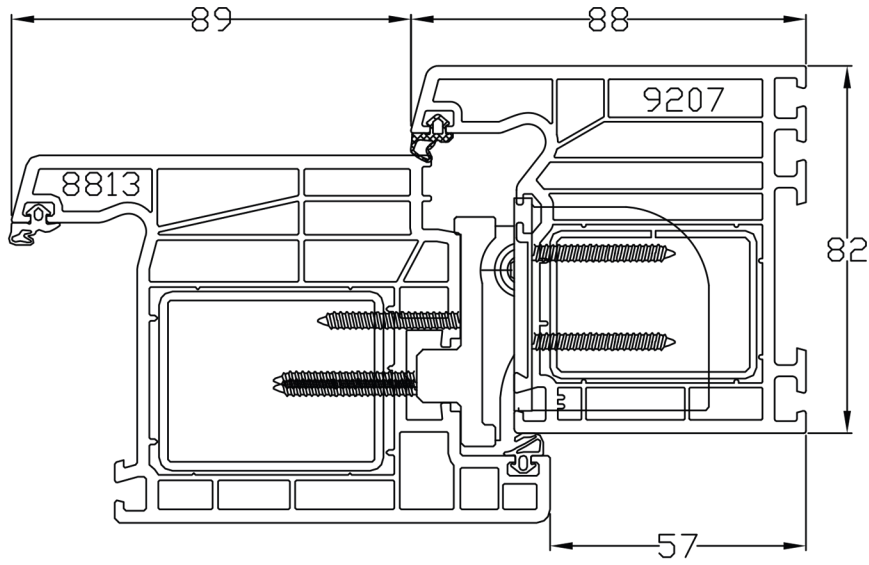


Binnendraaiende deur met 9161 kader / Porte ouverture vers l'intérieur avec cadre 9161





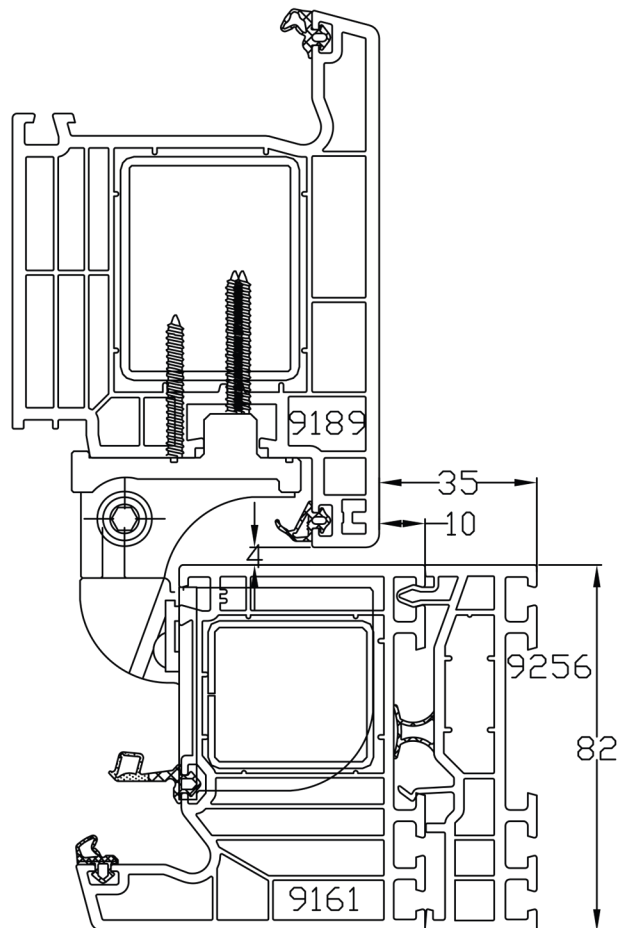
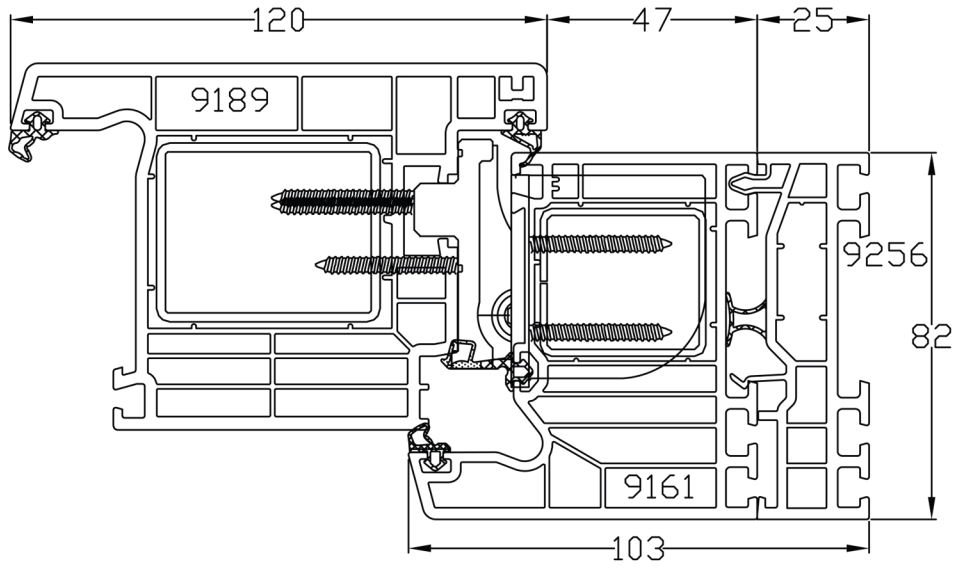
Binnendraaiende deur met 9207 kader / Porte ouverture vers l'intérieur avec cadre 9207





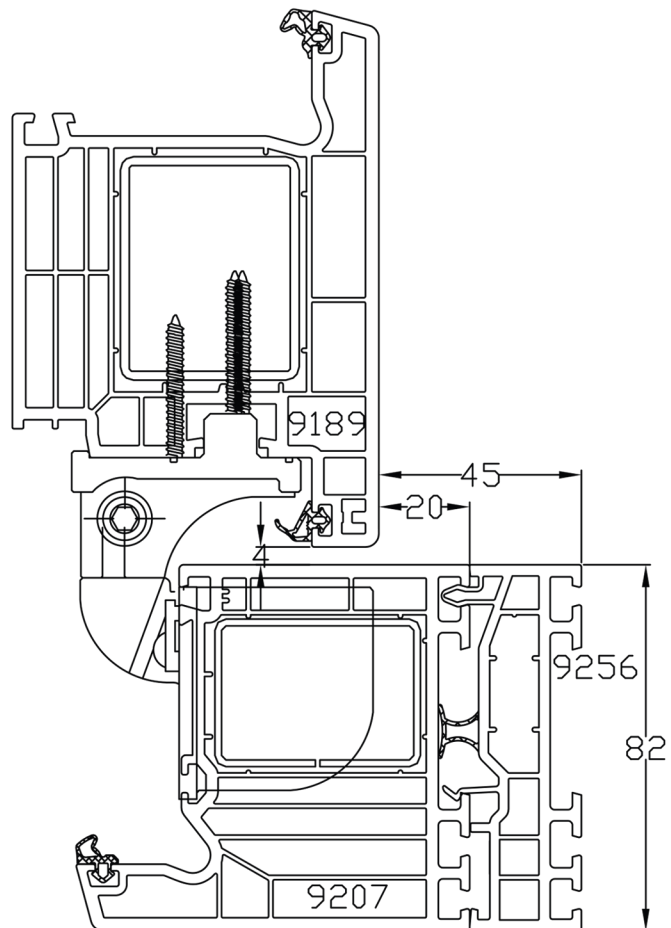
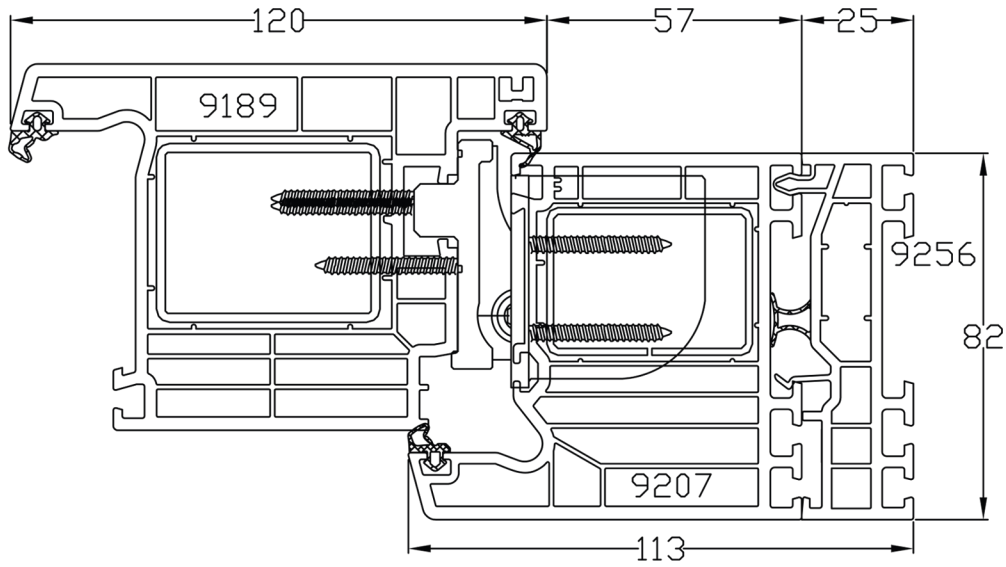


Buitendraaiende deur met 9161 kader / Porte ouverture vers l'exterieur avec cadre 9161





Buitendraaiende deur met 9207 kader / Porte ouverture vers l'exterieur avec cadre 9207





Plaatsingsvoorschriften / Instructions d'installation

